



Zertifikat-Registrier-Nr. 12 100 5540 TMS

Kollmeder Preßwerk GmbH & Co. KG – Zellstraße 1 – 84030 Ergolding

Jakob Hülsen GmbH & Co. KG
Postfach 10 10 31

47710 Krefeld

Abnahmeprüfzeugnis 3.1B nach EN10204
Werk's test certificate acc. to 3.1B / EN10204

für-kalt-oder warm umgeformte Böden
for-cold-or hot formed heads

Datum : 20.06.2005 Nr. : 37086 hi
Date : Nr. :

Ihre Best. Nr. 250230
Your Order

Datum 09.06.2005
Date

Besteller Fa. Hülsen
Customer



Pos. Item	Stück Quantity	Artikel / Abmessung Product / Demension	Werkstoff Material	Schmelze Heat	Probe Sample / Test
	2	Korbbogenböden DIN 28013 60,3x6mmEinsatz/4,5mmMW gemäß Bestellung	ALMG4,5MNW28 209-5083-0	5-95-7132	6348 483416 9086
		ASME SB			

☒ Wärmebehandlung / heat treatment / (AD 2000 HP7/1 – 7/4)

☐ Normalglühen / normalize /

bei / by /

☐ Lösungsglühen / solution annealing /

☐ Härten bei / harden by /

☒ Weichglühen / soft anneal /

2 Std. 370-380°C

☐ Anlassen bei / temper by /

Abkühlen / cooling /

☒ an Luft / on air

☐ abschrecken / quench

Zulassung für die Herstellung von Druckbehälterteilen durch die benannte Stelle 0036 entsprechend Druckgeräterichtlinie Anhang I, Absatz 4.3, AD-2000 W0, HP0, HP8/1, TRD 100, TRD 202.
Approvals by notified Body 0036 for the manufacture of pressure-vessel components acc. to Pressure Equipment Directive (97/23/EC) annex I, para. 4.3 AD 2000 W0, HP0, HP8/1, TRD 100, TRD 202.

Verwendet wurden: Bleche gem. beiliegenden bzw. uns vorliegenden Abnahmeprüfzeugnis 3.1B +3.1C nach EN10204 AD W6/1 - MTR
Used plates: acc. To certificates attached to 3.1B +3.1C nach EN10204
durch / through / Hoogovens Aluminium Nr. 0271128 vom 22.02.95
mit den Abmessungen / measurement / 6x2630x5260 mm
-Beistellung/-preparation/-
-Ronden/-Material geschweißt durch / round / material welded through-

Wir bescheinigen, dass die Teile geprüft wurden und den Bestellanforderungen entsprechen.
We hereby certify, that the material described above has been tested and complies with the terms of the order.

Werkstoffprüfung im Lieferzustand gem. AD 2000 HP8/1 bzw. TRD 202.
Testing of materials in delivery state sectors according to AD 2000 HP8/1 – TRD 202.

Besichtigung und Ausmessung : ohne Beanstandung.
Inspection and dimensional control: without objection.

Die verw. Bleche wurden, soweit erforderlich, im Einvernehmen mit dem Sachverständigen umgestempelt und mit dem Stempel K versehen.
Used plates have been restamped as far as necessary with K.

Kollmeder Preßwerk
GmbH & Co.KG

Der Werksachverständige
The Works-Inspector

Hausanschrift
Zellstraße 1 – 84030 Ergolding / Bayern
Telefon (0871) 9 75 39 – 0
Telefax (0871) 9 75 39 – 40
e-mail: webmaster@kollmeder-presswerk.de
Internet: <http://www.kollmeder-presswerk.de/kontakt.htm>

Bankverbindungen
Raiffeisenbank Ergolding
BLZ 743 626 63 – Kto.-Nr. 12 254
IBAN DE17 7436 2663 0000 0122 54
Oberbank München
BLZ 701 207 00 – Kto.-Nr. 1 051 100 012
Post giro München
BLZ 700 100 80 – Kto.-Nr. 1956 63-800
Sparkasse Landshut
BLZ 743 500 00 – Kto.-Nr. 4121929
IBAN DE87 7435 0000 0004 1219 29

Kommanditgesellschaft, Sitz Ergolding – Registergericht Landshut HRA 7588
persönlich haftende Gesellschafterin Kollmeder Preßwerk Verwaltungs GmbH,
Sitz – Ergolding – Registergericht Landshut HRB 3558
Geschäftsführer: Johann Kollmeder, Johann Kollmeder jun., Stefan Kollmeder
USt.-IdNr.: DE 811 601 424
Bahnfracht: Bahnhof Landshut
Steuernummer: 132/166/03502

=====

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS (gemäß DIN 50049/3.1B/EN 10204/3.1B)

=====

NR.: 0271128

SEITE: 1

BESTELLER: KOLLMEIER PRESSWERK
GMBH + CO. KG
ERGOLDING

AUFTRAGS-NR.: 47838
PRÜFGRUNDLAGE: TRB 100/AD-MERKBL. W6/1

BESTELL-NR.: FAX V. 24.11.94

WERKST./ZUST.: ALMG4,5MN W28

POS.: 01 LOS: 483416

PRODUKT: PLATTEN

STÜCK: 11

ABMESSUNG: 6,000 x 2630,00 x 5260,00 mm

=====

Festigkeitswerte:

Pr.-Nr.	Pr.-Lage	Rp0,2 ² N/mm	Rm ² N/mm	A5 %	Bruch- einschnürung %	Kerbschlagzähigkeit ² (DVM) J/cm
Soll-Min. Q:		125	275	17,0		
Soll-Max. Q:						

6348/1		143	304	23,2		
6348/2		141	305	22,0		

=====

Chemische Zusammensetzung: in % , Rest Al

Guss-Nr.: 5-95-7132

Si	Fe	Cu	Mn	Mg	Cr	Zn	Ti	B
0,367	0,255	0,098	0,666	4,852	0,139	0,136	0,016	0,0023
Zr	Pb	Ni	Sn	Be	Na	Li	V	H2
0,003	0,003	0,004		0,0008	0,0001	0,000		
Al	Tl	Ti+Zr	Cu/Mg					
		0,019						

=====

Bemerkungen:

ZUR GUSSANALYSE: MAX. 0,25 ML H2/100 G AL
ABNAHMEPRÜFZEUGNIS GEM. DIN 50049/3.1B LT. BESTÄTIGUNGSSCHREIBEN
DES TÜV RHEINLAND E.V., KÖLN. ZUERKENNUNG VOM 10.08.1994
KENNZEICHNUNG: HOOGOVENS ALUMINIUM, ALMG4,5MN-W28, LOS-NR., SCHMELZE=(GUSS-
NR.), PROBEN-NR., WERKSACHVERSTÄNDIGENSTEMPEL.

BESICHTIGUNG UND AUSMESSUNG OHNE BEANSTANDUNG.
DIE GESTELLTEN ANFORDERUNGEN SIND ERFÜLLT.

Koblenz, den 22.02.95 HF

Der Werkssachverständige

Ing. P. A. Tukker



=====

INSPECTION CERTIFICATE / TEST REPORT / (DIN 50049/3.1B/EN 10204/3.1B)

=====

NO.: 0271128

PAGE: 1

PURCHASER: KOLLMEDER PRESSWERK
GMBH + CO. KG
ERGOLDING

ORDER NO. MAN.: 47838
TECH. SPEC.: TRB 100/AD-MERKBL.W6/1

ORDER NO. PURCH.: FAX V. 24.11.94

ALLOY/TEMPER: ALMG4,5MN W28

ITEM: 01 LOT: 483416 PRODUCT: PLATE

QUANTITY: 11 DIMENSIONS: 6,000 x 2630,00 x 5260,00 mm

=====

RESULTS:

Mechanical properties:

Pl. No.	Spec. No.	Y.S. 2 N/mm	U.T.S. 2 N/mm	El. %	Reduction of area %	Impact strength 2 (DVM) J/cm
Min. LT:		125	275	17,0		
Max. LT:						
	6348/1	143	304	23,2		
	6348/2	141	305	22,0		

Chemical composition: in % , remainder Al

Cast No.: 5-95-7132

Si	Fe	Cu	Mn	Mg	Cr	Zn	Ti	B
0,367	0,255	0,098	0,666	4,852	0,139	0,136	0,016	0,0023
Zr	Pb	Ni	Sn	Be	Na	Li	V	H2
0,003	0,003	0,004		0,0008	0,0001	0,000		
Al	Tl	Ti+Zr	Cu/Mg					
		0,019						

Remarks:

MAX. 0,25 ML H2/100 G AL

MAX. 0,25 ML H2/100 G AL

INSPECTION CERTIFICATE ACC. TO DIN 50049/3.1B AS PER PERMISSION
OF TUEV RHEINLAND E.V., COLOGNE. CONFIRMATION DATED AUG./10/1994

MARKING: HOOGOVENS ALUMINIUM, ALMG4,5MN W28, LOT NO., CAST NO., SPECIMEN N
PLANT AUTHORITY STAMP. EXAMINATION AND MEASURING WITHOUT CLAIMS.
THE SPECIFIED REQUIREMENTS ARE FULFILLED.

Koblenz, the 22.02.95 HF

Works-Inspector

Ing. P. A. Tukker

Hoogovens Aluminium
Walzprodukte GmbH

INSPECTION CERTIFICATE / TEST REPORT / (DIN 50049/3.1B/EN 10204/3.1B)

NO.: 0271128

PAGE: 1

PURCHASER: KOLLMEDER PRESSWERK
GMBH + CO. KG
ERGOOLDING

ORDER NO. MAN.: 47838
SPEC.: ASME SB-209

ORDER NO. PURCH.: FAX V. 24.11.94

ALLOY/TEMPER: 5083-0

ITEM: 01 LOT: 483416

PRODUCT: PLATE

QUANTITY: 11

DIMENSIONS: 6,000 x 2630,00 x 5260,00 mm

RESULTS:

Mechanical properties:

Pl. No.	Spec. No.	Y.S. 2 N/mm	U.T.S. 2 N/mm	El. %	Reduction of area %	Impact strength 2 (DVM) J/cm
Min. L:		125	276	16,0		
Max. L:		200	352			
1		155	307	24,0		
2		159	312	24,4		
3		165	313	24,4		
4		159	317	23,0		

Chemical composition: in % , remainder Al Cast No.: 5-95-7132

Si	Fe	Cu	Mn	Mg	Cr	Zn	Ti	B
0,367	0,255	0,098	0,666	4,852	0,139	0,136	0,016	0,0023
Zr	Pb	Ni	Sn	Be	Na	Li	V	H2
0,003	0,003	0,004		0,0008	0,0001	0,000		
Al	Tl	Ti+Zr	Cu/Mg					
		0,019						

Remarks:

ELONGATION IN 2 IN.

MAX. 0,25 ML H2/100 G AL

VISUAL INSPECTION AND DIMENSIONAL CHECK PASSED

THE MATERIAL HAS BEEN MANUFACTURED, SAMPLED, TESTED AND INSPECTED
AND MEETS THE REQUIREMENTS OF THE MATERIAL SPECIFICATION.

Koblenz, the 22.02.95 HF

Quality assurance

Ing. P. A. Tukker